



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Phone: 346-247-1497

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Phone: 832-774-9693

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

**CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM B**

Ngày 28 Tháng 1, Năm 2024 - Số 1033



## THÁNH LỄ:

Thứ Hai - Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng - Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa - bắt đầu lúc

2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima - lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

## CHẦU THÁNH THỂ

### Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

## GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các

thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

## RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

## HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Giuse Đình Văn Nghi, O.P.

Ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (346-247-1497)

## GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

## THĂM BỆNH NHÂN

### TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Trao Mình Thánh Chúa Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

mỗi khi cần: (281-999-1672)

## XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu

phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công

giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ, CON THIÊN CHÚA

Sau khi chọn bốn môn đệ đầu tiên (Chúa nhật vừa qua), Đức Giê-su khởi sự hoạt động của mình mà trước hết là tại hội đường Ca-phác-na-um (K'far Nahum) ngày sa-bát. Từ c.21 đến c.35, các hoạt động ấy được Mác-cô trình bày như diễn ra trong một ngày. Vì thế có thể nói đó là một ngày mẫu của Đức Giê-su. Người có những hoạt động như sau: giảng dạy (c.21-22), trừ quỷ (c.23-26.32-34), chữa bệnh (c.29-31) và cầu nguyện (c.35).

Bài Tin Mừng hôm nay trình bày hai hoạt động của Người là giảng dạy và trừ quỷ, nhưng có thể nói chỉ nhằm nêu bật một điểm: Đức Giê-su là một nhân vật nhiệm mầu. Người không như những nhà giảng thuyết hay những thầy trừ quỷ mà dân chúng từng gặp được.

### 1. Giáo lý mới mẻ, người dạy uy quyền !

Hội đường thị trấn K'far Nahum hôm ấy bỗng dưng im phăng phắc, vì người giải nghĩa Kinh Thánh tuy còn trẻ nhưng có giọng nói rất tự tin

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn . . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu . . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Bà Vũ Thị Phượng . . . . . 346-717-3695

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Nguyễn Thị Lượng . . . . . 281-704-8897

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đố Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

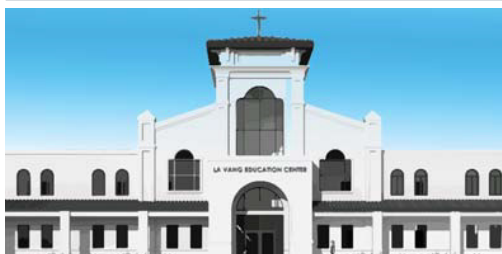
và lời dẫn giải rất phóng khoáng. Những cặp mắt thường ngày lim dim ngái ngủ hôm ấy bỗng mở to kinh ngạc, những đôi tai thường ngày thờ ơ bỗng nghiêng vành lắng nghe từng chữ từng lời. Khi diễn giả vừa dứt lời, hội đường ồn ào hẳn lên, bàn tán xôn xao: “Hay lắm ! Lạ lắm ! Khác hẳn các cụ kinh sư, luật sĩ nhà mình ! Ông ta tự mình giải nghĩa sách chú không sao lời người xưa, dẫn trích cổ ngôn. Ông ta nói có uy lắm !...”

Bỗng “ma dẫn lối, quỷ đưa đường” thế nào mà một giọng the thé từ cuối hội đường cất lên: “*Này ông Giê-su người Na-da-rét ! Chúng tôi với ông chẳng có ân oán giang hồ gì cả mà sao ông lại đến tiêu diệt chúng tôi ?*” Rồi như lui về thế thủ, kẻ bị quỷ ám tiết lộ căn tính Đức Giê-su: “*Tôi biết ông là ai rồi! Ông là người thánh, Đấng Thánh của Thiên Chúa !*” Đức Giê-su liền bắt quỷ câm họng và lệnh cho nó buông tha người anh em tội nghiệp bị nó ám đã lâu ngày.

Nhưng lạ lùng chưa ! Thiên hạ chứng kiến một cuộc trừ quỷ khá ngoạn mục, tuy thế, theo Mác-cô, cái đánh động họ chẳng phải là hành vi của Đức Giê-su, song là giáo huấn của Người. Ở đây, việc chữa lành đến chỉ để củng cố uy quyền Đức Giê-su dùng mà giảng dạy. Dân chúng chẳng bao giờ thấy thế ! Nổi khiếp hãi xâm chiếm họ, nhưng không phải vì cuộc trừ quỷ thành công này, họ từng khen ngợi nhiều tay trừ quỷ khác. Họ “kinh hoảng” (NTT) trước con người vốn có thể nói với một uy quyền mạnh mẽ đến như vậy. Mạnh mẽ và thậm chí kỳ lạ, một cái gì đó hoàn toàn mới. Ba từ được liên kết chặt chẽ với nhau: giáo lý, uy quyền, mới mẻ: “Thế nghĩa là gì ? Giáo lý thì mới mẻ, người dạy lại có uy quyền !”

Mác-cô chẳng nói chi với chúng ta về giáo lý này, vì đối với ông, điều quan trọng là gắn chặt chú ý vào vị giảng dạy: “Nhưng con người này là ai ?” Chúng ta đang ở đầu Tin Mừng Mác-cô và chiều hướng đã được nêu rõ. Mỗi tác giả có màu sắc của mình: Mát-thêu cung cấp giáo huấn của Đức Giê-su, Lu-ca cho chúng ta tiếp xúc với lòng âu yếm của Thiên Chúa nhưng cũng với thái độ của Người mạnh mẽ chống lại tiền bạc, Gio-an cho thấy tin để sống có nghĩa là gì. Phần Mác-cô thì kêu mời chúng ta làm quen với Đức Giê-su mà không nói quá vội: “*Đây là Con Thiên Chúa*” (Mc 15,38). Ông yêu cầu chúng ta hãy rất kiên nhẫn trong việc tiếp cận Người nếu chúng ta muốn sống trọn vẹn giây phút ánh sáng ấy, lúc chúng ta sẽ bị xáo động, thiêu đốt, bàng hoàng và hạnh phúc, vì rốt cục các từ sẽ vang lên ý nghĩa của chúng: Đức Giê-su Con Thiên Chúa thật sự.

Trong một cuộc phỏng vấn, ca sĩ kiêm nhà soạn nhạc Nougaro từng nói: “*Đã chẳng có ai làm cho tôi nhạy cảm với Đức Giê-su Ki-tô cả*”. Mác-cô là người gây nhạy cảm. Chậm chậm, thận trọng. Ông loạn trừ các lối sai, khóa miệng những kẻ đánh lừa. “*Tôi biết ông là ai rồi, quỷ nói ở Ca-phác-na-um, ông là Đấng Thánh của Thiên Chúa !*” – “*Câm đi !*” Đức Giê-su bảo. Câm đi, vì người biết không đứng về Ta, hoặc đã nói lên quá sớm. Ở câu 34 tiếp đó, sau khi trừ nhiều nhiều quỷ, Đức Giê-su cũng “*chẳng cho quỷ nói, vì chúng biết Người là ai*”. Người cầm tiết lộ về sứ vụ Mê-si-a của mình nhằm tránh cho quần chúng khỏi có một quan niệm sai lạc, cho





# Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 28/01/2024 - 03/02/2024

## Cầu Nguyện Trong Tháng Một:

*Cầu cho việc nhận biết tính đa dạng trong lòng Giáo Hội:  
Xin Thánh Thần giúp chúng ta nhận biết những đặc sủng khác nhau trong cộng đoàn Kitô giáo và khám phá sự phong phú của những truyền thống nghi thức khác nhau giữa lòng Giáo Hội Công Giáo.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu . . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng . . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến . . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex . . . . . 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
28	X	CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN Thánh vịnh tuần IV. Đnl 18,15-20; 1Cr 7,32-35; Mc 1,21-28. (Không cử hành lễ thánh Tôma Aquinô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh).
29	X	Thứ Hai: 2Sm 15,13-14.30; 16,5-13a; Mc 5,1-20.
30	X	Thứ Ba: 2Sm 18,9-10.14b.24-25a.30-19,3; Mc 5,21-43.
31	Tr	Thứ Tư: Thánh Gioan Bosco, linh mục. Lễ nhớ. 2Sm 24,2.9-17; Mc 6,1-6..
1	X	Thứ Năm đầu tháng. 1V 2,1-4.10-12; Mc 6,7-13.
2	Tr	Thứ Sáu đầu tháng. DÂNG CHÚA GIÊSU TRONG ĐỀN THÁNH (LỄ NẾN). Lễ kính. NGÀY QUỐC TẾ ĐỜI SỐNG THÁNH HIẾN. Mt 3,1-4 (Dt 2,14-18); Lc 2,22-40 (Lc 2,22-32).
3	X	Thứ Bảy đầu tháng. Thánh Blasiô, giám mục, tử đạo (Đ). Thánh Ansgariô, giám mục (Tr). 1V 3,4-13; Mc 6,30-34.

January 9, 2024



Dear Father Joseph,

It was a special blessing for me as I presided at the Vietnamese Christmas Eve Mass at Our Lady of Lavang parish and was able to visit with the community. Please accept my most sincere gratitude for your hospitality and your generosity.

With assurances of a special remembrance of you and the Vietnamese Catholic community in the New Year, I am

Fraternally yours in Christ,

*+Daniel Cardinal DiNardo*

Daniel Cardinal DiNardo  
Archbishop of Galveston-Houston

DND:ael

rằng Người đến để giải phóng dân Do-thái khỏi ách nô lệ của đế quốc Rô-ma bằng vũ lực. Người sẽ là nhà giải phóng, nhưng cách mới mẻ hơn kia ! Giáo dục gia đình chỉ thành công, các buổi giáo lý chỉ kết quả, các lần đọc Tin Mừng chỉ biến đổi khi tất cả những cái đó làm ta nhạy cảm dần với khám phá này: có một con người, Đức Giê-su, là Thiên Chúa.

## 2. Mới mẻ chỗ nào, uy quyền do đâu ?

Tại sao nhân mạnh như vậy đến sự cần thiết phải “giáp lá cà” với sáu chữ nói lên tất cả: “Đức Giê-su là Con Thiên Chúa” ? Vì Tin Mừng không thể thực sự được đọc, được cầu nguyện, nếu chúng ta trước hết không tiếp xúc với Đức Giê-su. Tiếp xúc, đó là tin vào thần tính của Người. Các lời nói chúng ta sắp lắng nghe, các cử chỉ chúng ta sắp chiêm ngưỡng đều là giáo huấn tuyệt đối độc nhất vô nhị về Thiên Chúa và về chúng ta, vì Đức Giê-su là Con Thiên Chúa.

Lúc ấy người ta mới thấy rõ, trong đoạn này, sức mạnh của từ “mới mẻ”. Từ đó không muốn nói có lắm điều mới chưa được nghe và sẽ bỏ tức cho những giáo huấn cổ thời. Theo nghĩa này, Đức Giê-su đã chẳng nói điều gì mới mẻ. Lệnh truyền của Người “Anh em hãy yêu thương nhau” vẫn chỉ tầm thường (ai nấy trước Người và sau Người đều bảo vậy) nếu Người đã chẳng thêm: “Như Thầy đã yêu thương anh em”. Cái mới mẻ xuất hiện khi ta ý thức rằng vì Đức Giê-su là Thiên Chúa, nên điều ấy có nghĩa: “Hãy yêu thương như Thiên Chúa thương yêu, hãy yêu thương đến độ hy sinh chính mình thậm chí trong khổ nhục”. Triệt để mới là như vậy !

Những gì Đức Giê-su dạy do đó mang dấu ấn của một sự mới mẻ tuyệt đối vốn chẳng thêm vào cho cái gì, vì đây là một “điều hoàn toàn khác hẳn”, một vũ trụ tư tưởng và thái độ khác hẳn. Đức Giê-su như thế làm nảy sinh một thế giới mới, vì khi Người nói là Thiên Chúa nói và giải phóng một hữu thể mới trong ta.

Thánh sử Gio-an từng dạy: “Lề luật đã được Thiên Chúa ban qua ông Mô-sê, còn ân sủng và sự thật thì nhờ Đức Giê-su Ki-tô mà có” (1,17). Mô-sê hay bất cứ vị giáo tổ nào khác đều chỉ ban cho nhân loại những lề luật, những giáo huấn, hay ho lắm, giá trị lắm, cao cả lắm ; thế nhưng các vị đâu có ban được ân sủng để giúp loài người phạm hèn tuân giữ lề luật ! Các lề luật này chẳng qua “chỉ làm cho người ta nhận biết tội” thôi (Rm 3,20; x. 5,14). Chỉ duy mình

Đức Giê-su Ki-tô, Con Thiên Chúa, mới có thể ban sức mạnh giúp con người thắng được tội lỗi hầu tuân giữ Lề luật trọn vẹn và thắng cả tử thần. Triệt để mới là như vậy !

Các lãnh tụ tinh thần xưa nay đều là những hướng đạo viên, “ngón tay chỉ mặt trăng” (Phật Thích Ca), là người đưa đường dẫn lối (và các vị cũng chỉ dám tự xưng như vậy). Trong lúc Đức Giê-su Ki-tô chẳng những là “con đường” song còn là “sự thật” mà con đường ấy dẫn tới, còn là “sự sống” mà sự thật ấy đem lại ; một sự thật vẹn toàn và một sự sống sung mãn chỉ tìm thấy nơi Thiên Chúa, nguồn chân thiện. Thêm nữa, con đường ấy là “quy tụ muôn loài trong trời đất dưới quyền một thủ lãnh” (Ep 1,10): chính Con Thiên Chúa, để “tất cả đều tồn tại trong Người như Đầu của Thân thể” (Cl 1,17-18). Triệt để mới là như vậy !

**“Hãy xuất khỏi người này !”** Đức Giê-su đã truyền với một uy quyền gây kinh ngạc. Chớ gì cũng xuất khỏi chúng ta những cách suy tư khiến chúng ta tê liệt, những lối hình dung Đức Giê-su như ngang hàng với bao vị giáo tổ khác, thậm chí với bao hiền nhân khác. Cuối cùng, đã có một ai đó giải phóng tâm hồn và cuộc sống chúng ta cũng như giải phóng toàn thể vũ trụ, một cuộc giải phóng vô cùng toàn diện, hữu hiệu và triệt để !

Lm. Phê-rô Phan Văn Lợi.

<https://tonggiaophanhue.net/loi-chua/bai-giang-chua-nhat-le-trong/duc-giesu-kito-con-thien-chua-suy-niem-chua-nhat-4-thuong-nien-nam-b/>

## CHÚA QUYỀN NĂNG, VÌ CHÚA LÀ Đấng THÁNH



# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 2/1/2023 . . . . .	\$61,791.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	.\$209.00

Suy niệm Chúa nhật IV - Năm B (Mc 1, 21-28)

Nếu như Chúa nhật III Thường niên, Đức Giêsu đã kêu gọi người ta theo Chúa, hoán cải vì Nước Trời gần đến (x. Mc 1, 14-20). Bước sang Chúa nhật IV, Sứ vụ Thiên sai tiếp tục được thi hành. Người chữa lành những người bị quỷ ám, nhưng Lời Người là Chân lý, nên được lan truyền khắp mọi nơi một cách nhanh chóng, khiến cho những người mù sáng mắt, người què đi được, người điếc nghe được, nói chung là vui mừng sung sướng; mọi người đều...thán phục Người; các thần ô uế phải vâng lệnh (x. Mc 1, 21-28).

Chiêu mộ các môn đệ xong, Chúa Giêsu cùng với các ông tới Capharnaum. Tại hội đường, nơi cộng đoàn tụ họp để lắng nghe Lời Chúa và phổ biến Luật cũng như lời các Tiên tri, lần đầu tiên các môn đệ được nghe Chúa Giêsu giảng dạy (x. Mc 1, 21-22).

## Hơn cả luật sĩ

Lúc ấy Chúa Giêsu giảng dạy như Đấng có quyền, mọi ánh mắt của những người có mặt ở đó đổ dồn vào Người, còn thần ô uế thì buộc phải vâng lệnh và xuất ra khỏi người nó ám. Giáo huấn của Chúa Giêsu tương phản với lời giảng dạy của các thầy thông luật, dù họ chuyên về Kinh Thánh (Mc 1, 22).

Điều gì mới chẳng? Thừa không, Người không dạy điều gì mới mẻ hoặc trái với giáo lý, cũng không mang đến một giáo lý mới. Chính uy quyền và phong cảnh giảng dạy làm người ta khám phá ra cái mới. Đồng thời, mới, là vì uy quyền của Người trên các thần ô uế : *“Chúng vâng lệnh Người”* (x. Mc 1, 25-26). Chúa Giêsu không tiếp chuyện, hay tranh luận với thần ô uế. Người đoạn tuyệt đối thoại với chúng. Và ta sẽ thấy câu trả lời vào cuối trình thuật cảm dỗ trong hoang địa. Chúa Giêsu khẳng định : *“Người là Chân Lý”*.

## Hơn một Tiên tri

Bài đọc I trích sách Đệ Nhị Luật (Đnl 18, 15-20), chúng ta thấy Môisen được coi là vị ngôn sứ vĩ đại nhất trong số các ngôn sứ; ông là trung gian giữa Thiên Chúa với loài người. Ông trung gian cần thiết, vì dân chúng sợ

mặc khải trực tiếp từ Thiên Chúa nên họ nói : *“Tôi không muốn thấy ngọn lửa vĩ đại này nữa, kéo tôi phải chết”* (Đnl 18, 16).

Và đây là những điều Môisen được biết và công bố. Chúa phán : *“Ta sẽ gây dựng giữa anh em của họ một tiên tri như người”* (Đnl 18, 15); Chúa sẽ đặt vào miệng vị đó những lời của Chúa, vị ấy sẽ nói cho dân lệnh Chúa truyền. Và nếu kẻ nào không nghe lời của Chúa qua miệng người ấy sẽ nói nhân danh Chúa, kẻ ấy sẽ chuốc lấy hậu quả thích đáng, như Chúa quả quyết : *“chính Ta, Ta sẽ tính sổ với nó”* (Đnl 18, 19). Từ chối Môisen hay một tiên tri là từ chối chính Chúa.

Dân sẽ mượn miệng ông, giọng nói của ông, để thân thưa với Thiên Chúa. Một cách nào đó, người ấy không thể nói điều gì khác hơn là Lời Thiên Chúa. Cuộc sống của ông là một cuộc sống hoàn toàn tùy thuộc vào Thiên Chúa.

Qua đoạn sách Đệ Nhị Luật, phụng vụ giúp chúng ta đọc lời nói đầu thể hiện sứ vụ công khai của Chúa Giêsu, Người hơn cả hơn Môisen: *“Người giảng dạy người ta như Đấng có uy quyền”* (Mc 1,22), *Người là “Đấng Thánh của Thiên Chúa”* (Mc 1, 24).

Cuộc chiến giữa Chúa Giêsu và thần ô uế

Tiếng thét của người bị thần ô uế ám và dẫn vật, nay được Chúa trừ là tiếng thét hư vô, không có nguồn gốc và không có Thiên Chúa. Chúa Giêsu không chạm vào người này, Người cũng không thuyết phục hẳn. Người nói chuyện trực tiếp với hắn lúc Lời Chúa bị mắc kẹt trong sa mạc bởi sự dữ, bạo lực và tà thần, mỗi người chúng ta phải thường xuyên kiên trì chiến đấu.

Điều thần ô uế nói trong hội đường như thể nó tuyên xưng Đức Giêsu là Chúa. Nhưng nó bị Chúa Giêsu quát và bảo : **“Hãy im đi!”** (Mc 1, 25). Như sách Đệ Nhị Luật đã nói (18, 19) chúng ta phải biết nghe lời Chúa, trong hành động của đức tin, đức cậy để lời ấy có thể triển nở trong ta, đừng chạm đến chúng ta, biến đổi chúng ta và hiệp nhất chúng ta...

Sự im lặng bắt buộc này có nghĩa là không còn thời

# CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TẾT GIÁP THÌN 2024

**ĐÊM GIAO THỪA** – Thứ Sáu, ngày 09 tháng 02 năm 2024

- Lễ 8:00 PM: Liên Ca Đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang

**MỪNG MỘT TẾT ÂM LỊCH - TÂN NIÊN** – Thứ Bảy, ngày 10 tháng 02 năm 2024

- Lễ 8:30 AM: Ca Đoàn Thành Tâm phụ trách Thánh Nhạc
- Lễ 11:00 AM: Liên Ca Đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang
- Lễ 6:00 pm: Lễ vọng Chúa Nhật VI thường niên

**MỪNG HAI TẾT ÂM LỊCH - CẦU CHO ÔNG BÀ TỔ TIÊN** – Chúa Nhật, ngày 11 tháng 02 năm 2024

- Các thánh lễ như ngày Chúa Nhật : 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

**MỪNG BA TẾT ÂM LỊCH - THÁNH HÓA CÔNG ẮN VIỆC LÀM**

Thứ Hai, ngày 12 tháng 02 năm 2024

- Lễ 8:30 AM: Ca Đoàn Thành Tâm phụ trách Thánh Nhạc
- Lễ 6:00 pm: Ca Đoàn LaVang Trẻ phụ trách Thánh Nhạc

gian nữa. Sự viễn mãn tràn đầy thánh thiện và ơn cứu độ mà Chúa Giêsu mang đến nhờ sự chết và phục sinh. Vì Người là “*Đấng thánh của Thiên Chúa*” (Mc 1, 24).

## Đấng Thánh của Thiên Chúa

Việc trục xuất thần ô uế ra khỏi người bị nó ám được coi như cuộc chiến giữa Chúa Giêsu và thần dữ. Thần dữ cố gắng ngăn chặn nguy hiểm: “Có chuyện gì giữa chúng tôi và ông?” (Mc 1, 25) Chúa Giêsu quát bảo nó rằng: “Hãy im đi và ra khỏi người này!” (Mc 1, 25) Cuộc chiến vẫn tiếp tục trong cơn co giật của bệnh nhân đang bị dẫn vật dữ dội và kêu lớn tiếng. Sức mạnh của Chúa Giêsu làm chủ sự dữ là những cái con người đang bị nắm giữ với lo âu sợ hãi và tự hỏi, “Điều này có nghĩa là gì?” (Mc 1, 27).

Giờ đây, bức màn che dây được vén lên, mâu nhiệm của Chúa Giêsu và “bí mật” của Người hé mở : Đây là một giáo lý mới! Có thể đây là thời thiên sai mới chăng? Chúa Giêsu có thật là Đấng Mê-sia không? Người truyền cho các thần ô uế và chúng vâng theo; chúng tỏ Người mạnh hơn Sự dữ. Nhưng chính ma quỷ nhập nhằng khi tỏ lộ về thân thể Chúa Giêsu: Người là Đấng Thánh, Đấng Thánh của Thiên Chúa ! (Mc 1, 24) Thánh là thuộc tính của chính Thiên Chúa. Chúa bắt nó : “Im đi ! “ (Mc 1, 25). Còn đám đông dân chúng thì vẫn chưa sẵn sàng tiếp nhận, nên kinh ngạc.

Chúng ta cũng thế, khi ta hoang mang về sự sinh tồn của mỗi chúng ta, và thấy các cuộc chiến giữa Sự Thiện và Sự Ác xảy quanh ta và trong chúng ta, chúng ta tự đặt câu hỏi: Chúa Giêsu là ai đối với cá nhân tôi và toàn thể nhân loại?

Đời sống người Kitô hữu là một cuộc chiến không ngừng chống lại cám dỗ và loại trừ sự dữ. Sống theo Chúa Giêsu, con người sẽ không bao giờ nô lệ cho bản năng và ma quỷ. Để được như thế, chúng ta thành tâm nguyện xin mỗi ngày: “Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng xin cứu chúng con khỏi sự dữ” (Kinh Lạy Cha). Amen.

Bài có liên quan

## Trong Năm Cầu nguyện, ĐTC Phanxicô sẽ khởi động “Trường Cầu nguyện”

Trong cuộc họp báo tại Phòng Báo chí Tòa Thánh vào sáng ngày 23/1/2024, Đức Tổng Giám mục Rino Fisichella, Trưởng Phân bộ thứ nhất của Bộ Loan báo Tin Mừng cho các Dân tộc, đã giải thích mục đích của Năm Cầu nguyện và cho biết trong năm này Đức Thánh Cha sẽ khai mạc “Trường Cầu nguyện” để khám phá các khía cạnh khác nhau trong “hơi thở đức tin” của mỗi



Kitô hữu.

## **Năm Thánh nhằm làm phong phú về mặt thiêng liêng**

Vào đầu cuộc họp báo, Đức Tổng Giám mục Fisichella nhấn mạnh rằng Năm Thánh không chỉ là những công trường xây dựng lớn liên quan đến thành phố, hay chỉ là việc tổ chức một loạt các sự kiện, mà còn là một thời điểm nhằm làm phong phú về mặt thiêng liêng “đời sống của Giáo hội và của toàn thể dân Chúa và làm cho nó trở thành dấu chỉ cụ thể của niềm hy vọng”.

Ngài nhắc lại rằng trong thư đề ngày 11/2/2022, Đức Thánh Cha đã ủy thác cho Bộ Loan báo Tin Mừng tổ chức Năm Thánh. Đức Thánh Cha nói đến năm 2024, trước sự kiện Năm Thánh 2025, được dành riêng cho cầu nguyện. “Trên hết là phục hồi ước muốn được ở trước sự hiện diện của Chúa, lắng nghe và tôn thờ Người”. Đó là một năm “trong đó trái tim rộng mở để đón nhận ân sủng dồi dào, dâng lên Cha của chúng ta lời cầu nguyện mà Chúa Giêsu đã dạy cho chúng ta, chương trình sống của mỗi môn đệ của Người”.

Và Đức Tổng Giám mục nhấn mạnh thêm: “Do đó, năm 2024 sẽ là Năm chuẩn bị cho Năm Thánh sắp bắt đầu và là một Năm trong đó chiều kích thiêng liêng của sự kiện Năm Thánh sẽ phải vượt trên mọi hình thức tổ chức cơ cấu cần thiết và cấp bách”.

Ngài cũng nói rõ rằng Năm Cầu nguyện không phải là một Năm với những sáng kiến đặc biệt, đúng hơn, “là một thời điểm đặc biệt để khám phá lại giá trị của việc cầu nguyện, sự cần thiết của việc cầu nguyện hàng ngày trong đời sống Kitô hữu; cách cầu nguyện và trên

hết là cách giáo dục về cầu nguyện ngày nay, trong “thời đại văn hóa kỹ thuật số”.

## **Các tài liệu hỗ trợ của Bộ Loan báo Tin Mừng**

Năm Cầu Nguyện được ủy thác cho mỗi Giáo Hội địa phương. Vai trò của Bộ Loan báo Tin Mừng sẽ là hỗ trợ, cung cấp một số trợ giúp nhất định cho tất cả mọi người, “những công cụ đơn giản mà phần lớn đã được thực hiện hằng ngày trong các cộng đoàn của chúng ta”.

Vì thế, Bộ Loan báo Tin Mừng đã chuẩn bị một loạt tài liệu và hỗ trợ cầu nguyện cho những tháng tới. Trước hết, có 38 bài giáo lý mà Đức Thánh Cha Phanxicô đã công bố từ ngày 6/5/2020 đến ngày 16/6/2021, nói đến các thời điểm khác nhau của việc cầu nguyện, và sau đó là loạt bài “Các Điểm Cầu nguyện”. Nhà xuất bản Vatican sẽ xuất bản một loạt 8 cuốn sách nhỏ “đào sâu vào các chiều kích khác nhau của việc cầu nguyện của Kitô giáo, được viết bởi các tác giả nổi tiếng quốc tế, do Bộ Loan báo Tin Mừng biên tập”.

Vào ngày 6/5/2024, Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ công bố Sắc chỉ công bố Năm Thánh 2025 và bắt đầu từ ngày đó, Tông thư của Đức Thánh Cha sẽ là trung tâm của việc chuẩn bị Năm Thánh.

## **Đức Thánh Cha sẽ bắt đầu một “Trường cầu nguyện”,**

Đức Tổng Giám mục Fisichella cũng thông báo rằng trong năm nay, chính Đức Thánh Cha sẽ bắt đầu một “Trường cầu nguyện”, những khoảnh khắc gặp gỡ với các cộng đoàn và những người thuộc các tầng lớp khác nhau, theo mô hình của các Thứ Sáu Lòng Thương Xót đã được trải qua trong Năm Thánh 2015/2016, “cầu nguyện cùng nhau và hiểu một số hình thức cầu nguyện: từ tạ ơn đến chuyển cầu; từ chiêm niệm đến an ủi; từ tôn thờ đến cầu xin...”.

Kết thúc bài tham luận, Đức Tổng Giám mục nhắc lại lời Đức Thánh Cha Phanxicô nói rằng ngài chắc chắn rằng “các giám mục, linh mục, phó tế và giáo lý viên sẽ tìm ra trong năm nay những cách thích hợp nhất để đặt lời cầu nguyện làm cơ sở cho việc công bố niềm hy vọng mà Năm Thánh 2025 nhằm làm vang lên trong thời điểm khó khăn”.

<https://www.vaticannews.va/vi/vatican-city/news/2024-01/dtc-phanxico-nam-cau-nguyen-truong-cau-nguyen-rino-fisichella.html>

## LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 02 sẽ vào ngày Thứ Sáu tuần này, ngày 02 tháng 02 năm 2024, bắt đầu lúc 2 giờ 30 trưa. Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khấn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

## THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 4 tháng 2 năm 2024 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Đoàn Tông Đồ Fatima sẽ tham dự thánh lễ vào 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 4 tháng 2 năm 2024 tại nhà thờ lớn và sẽ họp bên Linh Đài sau thánh lễ. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ BÁN HOA TẾT 2022

Đoàn TNTT sẽ bán HOA TẾT ở sân nhà thờ trong hai cuối tuần 27 và 28 tháng 1 & 3 và 4 tháng 2, sau thánh lễ chiều thứ bảy và trước/sau 3 thánh lễ sáng Chúa Nhật.

## GHI DANH ĐỂ PHỤC VỤ GIÁO XỨ QUA TÁC VỤ THỪA TÁC VIÊN CÔNG BỐ LỜI CHÚA

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,

Nhằm nâng cao sự hiểu biết về những quy luật Phục vụ liên quan đến bổn phận và trách nhiệm của những Thừa tác viên công bố Lời Chúa cũng như đáp ứng nhu cầu của Giáo xứ, Ban Phục Vụ của giáo xứ có tổ chức buổi Tập Huấn dành cho các thành viên cũ và mới của Ban vào lúc: 2:00pm, ngày Chúa Nhật 18 tháng 02, 2024; tại Nhà Thờ Lớn.

Buổi Tập huấn sẽ do cha Giuse Đinh Văn Nghị, O.P. hướng dẫn.

### Điều Kiện theo học Khóa Tập Huấn:

- Mong muốn trở thành một Thừa tác viên công bố Lời Chúa.
- Có giọng đọc tốt, truyền cảm.
- Không đọc vấp vấp hoặc sai chính tả.
- Có sức khỏe tốt
- Là thành viên của giáo xứ và đã được lãnh Bí tích Thánh Tẩy.
- Có đời sống đạo đức tốt và không trong tình trạng hôn nhân rồi.
- Có tinh thần xả thân, phục vụ cộng đoàn.
- Hoàn tất Mẫu Đơn Ghi Danh (Lấy ở Văn Phòng Giáo Xứ hoặc hỏi nơi quý vị trong Ban Phục Vụ tại các Thánh Lễ). **Hạn chót nộp đơn: 12pm ngày 11 tháng 02, 2024.**

### • Lưu ý:

1. Trong trường hợp đặc biệt, sau khi đã hỏi ý kiến và sự chấp thuận của cha Linh Hướng, Ban Phục Vụ có quyền từ chối Đơn Ghi Danh của ứng viên, hoặc chỉ sắp xếp cho ứng viên công bố Lời Chúa vào những ngày cụ thể.
2. Những ca viên thường hát Đáp Ca của các ca đoàn cũng cần tham dự khóa tập huấn này.
3. Ban giúp lễ cũng cần cử một số đại diện tham dự khóa tập huấn.
4. Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh và các Hội đoàn trong giáo xứ cần cử ít là 6 thành viên của mỗi hội đoàn, để tham dự khóa học này. Việc cử các thành viên Đọc Sách trong tương lai sẽ chỉ dành cho những người đã tham dự khóa tập huấn.

### Mọi chi tiết xin liên lạc:

Trưởng ban Phục Vụ,  
ông Phạm Canh Dẫn (281-248-3237).  
Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ hành chính  
(281-999-1672).

Kính báo

Lm. Giuse Đinh Văn Nghị, O.P.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIUSE NGUYỄN THANH HÙNG, con trai của Ông Nguyễn Liên & Trịnh Thị Thảo, kết duyên cùng Chị ANNA TRẦN THỊ CHINH con gái của Ông Trần Hùng Bình Joseph & Trần Thị Minh Monica, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 3 tháng 2 năm 2024

2. Anh ALEXANDER CAI, con trai của Ông Lewis Cai & Sally Cui, kết duyên cùng Chị MARIA VU STEPHANIE con gái của Ông Vũ Phi Hùng & Nguyễn Kim Nhã, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 1 giờ 30 chiều, ngày 16 tháng 2 năm 2024



3. Anh GIUSE HOÀNG THÁI HÒA, con trai của ÔB Hoàng Minh Luyện & Hoàng Thị Chè, kết duyên cùng Chị ANNA PHÓ MỸ NGỌC con gái của ÔB Phó Thành Thông & Nguyễn Thị Điều, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ trưa, ngày 24 tháng 2 năm 2024

4. Anh ĐAMINH ĐINH QUANG MINH, con trai của ÔB Đinh Quang Lộc & Nguyễn Thị Nhung, kết duyên cùng Chị ROSA NGUYỄN VĂN NGỌC con gái của ÔB Nguyễn Văn Phước & Tôn Nữ Thị Liên, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 2 tháng 3 năm 2024

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

# TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 21/1/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,116.00
Đoàn TNTT dâng cúng cho quỹ bảo trì & phát triển . . . . .	\$780.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$9,200.00
Quảng Cáo Trên BTMV . . . . .	\$800.00
Giáo Lý Thêm Sức 1 . . . . .	\$1,500.00
Hoàn Lại Phẩm Vật Giáo Xứ . . . . .	\$796.00
Đóng góp trên website Giáo Xứ . . . . .	\$393.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$28,585.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Năm 2019, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$9,430.98
Năm 2020, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$10,940.57
Năm 2021, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$17,851.47
Năm 2022, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$20,126.12
11. GD Tôn Nguyễn- LV 1007 . . . . .	\$202.00
12. GD Nguyễn Thị Tím - LV 2286 . . . . .	\$99.14
13. GD Nguyễn Văn Hùng - LV 1473 . . . . .	\$104.15
14. GD Ấn Danh . . . . .	\$81.97
15. GD Hoàng Thu Thủy - LV 2713 . . . . .	\$52.00
16. GD LV 2756 . . . . .	\$17.00

17. GD Trương Trọng Bình - LV 170 . . . . .	\$52.73
18. GD Tran Văn Vạn - LV 1 . . . . .	\$1.94
19. GD Nguyễn Ngọc Hồ - LV 2483 . . . . .	\$42.00
20. GD Đinh Thái Liên- LV 211 . . . . .	\$109.23
21. GD Nguyễn Hữu Tín- LV 1514 . . . . .	\$98.00
22. GD Hoàng Chu - LV 628 . . . . .	\$73.74
23. GD Vũ Văn Triêm - LV 694 . . . . .	\$45.00
24. GD Rõ Huỳnh - LV 1558 . . . . .	\$39.18
25. GD Hoàng David - LV 10 . . . . .	\$1.81
26. GD Vương Phạm - LV 1166 . . . . .	\$22.61
27. GD Toàn Vũ - LV 1166 . . . . .	\$39.48
28. GD Huỳnh Thái An - LV 1554 . . . . .	\$68.50
29. GD Nguyễn Văn Hồng - LV 25 . . . . .	\$1.75
30. GD Lương Minh Tâm - LV 1433 . . . . .	\$70.85
31. GD Huỳnh Thế Hải - LV 1374 . . . . .	\$121.00
32. GD Phạm Bá Cung - LV 1559 . . . . .	\$147.00
33. GD Phạm Đào - LV 1067 . . . . .	\$52.34
34. GD Đoàn Xuân Huân - LV 531 . . . . .	\$91.00
35. GD Lê Thị Năng - LV 2851 . . . . .	\$53.76
36. GD Nguyễn Đăng John - LV 1465 . . . . .	\$26.57
37. GD Ấn Danh . . . . .	\$74.12
38. GD Nguyễn Trai - LV 1160 . . . . .	\$35.13
39. GD Nguyễn Văn Tiếp - LV 598 . . . . .	\$44.14
40. GD Cao Văn Thành - LV 946 . . . . .	\$40.00
41. GD Trần Chế - LV 656 . . . . .	\$105.00
42. GD Nguyễn Brian - LV 295 . . . . .	\$38.12
43. GD Đỗ Minh Trí - LV 866 . . . . .	\$47.44
44. GD Nguyễn Trạng - LV 1584 . . . . .	\$75.41

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quý (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên;
8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức;
15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân;
18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính;
20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan;
22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích;
24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang;
26. Bà Trần Kim Đình; 27. Ông Phạm Văn Nam;
28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết;
30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

# DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUÀ ĐỜI THÁNG 1 TỪ NĂM 1992-2024

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Gioan Baotixira Trần Ngọc Đóa	January 28, 1997
Raphael Nguyễn Bình Thiều	January 28, 2013
Giuse Đình Vương Thân	January 28, 2014
Maria Linda Vũ	January 28, 2016
Phaolo Bùi Văn Nam	January 30, 2012
Đình Viết Rường	February 1, 2010
Gioankim Trần Ngọc Huỳnh	February 1, 2019
Maria Nguyễn Thị Hương	February 1, 2022

Nguyễn Thị Thức	February 2, 1997
Anton Dương Đình Hoàng	February 3, 2008
Phanxico Xavier Tăng Văn Trụ	February 3, 2016
Anton Trịnh Công Minh	February 4, 2021
Phaolo Đoàn Vũ Duy	February 4, 2023
Đominic Nguyễn Quang Ánh	February 5, 2020
Đominic Nguyễn Quang Ánh	February 5, 2020
Peter Hien Tran	February 6, 2005
Phêrô Phạm Quang Ân	February 7, 2019
Phero Từ Ngọc Tuấn	February 8, 2013
Gioan Kim Nguyễn Khấn	February 8, 2018
Phêrô Nguyễn Khoa Thi	February 9, 2020
Giuse Nguyễn Ngọc Giao	February 10, 2016



**AirTalk** WIRELESS  
 powered by **AIRVOICE** WIRELESS  
 Chương Trình Trợ Cấp Của Chính Phủ

**MIỄN PHÍ** ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG

Via iPad hoặc máy tính bảng Samsung

BẠN CÓ THỂ HỜI ĐỦ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:  
 FOOD STAMPS / SNAP + MEDICAID + FEDERAL PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 - SSI + VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION + WIC + THU NHẬP THẤP

**Lone Star** CARD  
 5077 1790 0000 7402 11

**Star Rewards** CARD  
 5077 1710 0720 1712 12

**GI H DANH NGAY!**  
 @airtalkwireless.com 1-866-386-3003

Không Kiểm Tra Credit. Không Hợp Đồng. Không Hòa Đơn. Không Phí Ẩn

**ĐỊA ỐC**  
**Alliance Team**  
 Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
**North & NW Houston**

Thành Thật, Tận Tâm  
 Trên 30 năm kinh nghiệm

**CHANTAL CHÂU NGUYỄN**

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
**KIỀU ĐOÀN**  
 Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
 Cell: 832-541-8470  
 Email: kieutdoan@hotmail.com  
 Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

**Thư Ông Mai Triệu Bà**  
**Jennifer Tran** (832)412-0169  
**Vy Tran** (713)584-7355

Mua Bán • Đầu Tư  
 Giao Dịch • Tìm Kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác cộng tác với các Realtor, Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

**pho SAIGON**  
 VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
 Phone: 281-506-8768  
 Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
 www.phosaigonnoodlehouse.com

**ĐỨC TIẾN BUILD & DESIGN**  
**THIẾT KẾ & XÂY DỰNG MỌI CÔNG TRÌNH NỘI THẤT LỚN NHỎ**

\*\*Remodel tiệm nails, Salon Tóc, Bathroom, Kitchen Sơn, Lót gạch, Lót gỗ, Laminate.  
 \*\*Custom kệ, Hàng rào gỗ, sắt & Cổng tự động.  
 \*\*Tay nghề & Tinh thần trách nhiệm cao, mong muốn phục vụ quý đồng hương.

Số ĐT: 651-707-5245 - Anh Mỹ,  
 951-707-8879 - Anh Đại,  
 651-331-8926 Chị Thảo

**Katherine Thao Le**  
 BROKER & LOAN CONSULTANT  
 832.276.0845  
 KatherineYourRealtor7@gmail.com  
 10827 BELLAIRE BLVD. #200 HOUSTON, TX 77072

**CONNECT REALTY**  
 "Connection & Collaboration"

**AB**  
**REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NMLS# 288981  
www.abrealtymortgage.com



**FIRST CHOICE  
FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**

**11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067**  
**10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065**

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dự ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**Dr. VINH VO, DNP**  
**BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE**

**State Farm**

**HONG KONG 3 CENTER**  
**281-444-8555**

**AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS**

13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



**JULIE NGUYEN**  
Agent

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

**SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL**

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm  
Day lái xe, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt  
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

**Grand Opening !!!**  
**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Cơm Tấm #9**

**VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY**

**832-406-7570 | 281-820-3909**

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**

**Realtor & Mortgage**

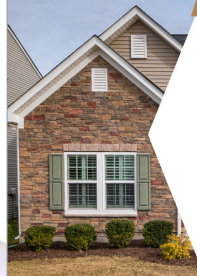
địa ốc + vay \$\$ mua nhà

📞 832.788.8263

📧 sonprealty@gmail.com



7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072



**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
Suite 128, Houston, TX 77072  
Cellphone (281) 416-6231



**TPL**  
TEXAS POWERING LIGHTING  
**ENERGY**

Low Electricity Rates

**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042

Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com

**RE/MAX**

**UNITED**

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036

**Direct: 832-287-8558**

Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelandsw@gmail.com

"Each office independently owned & operated"



**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

**Majestic Oaks Wedding  
& Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
📞 (832) 878 3939

✉ briannguyen@thebestrateins.com



**The Best Rate  
Insurance**

- ✔ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✔ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✔ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

🌐 Thebestrateinsurance.com

**AIR TECH**  
AC SERVICE  
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI  
MÁY LẠNH, MÁY SƯỜI MỚI,  
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**



- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHÀNG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

**Xin gọi Hong (832) 517-2477**

**www.airtechacservice.com**

**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng  
Northwest  
Houston.

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES  
STATE INSPECTION**



**1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR**

**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VŌ GIA HUẤN, D.D.S.**

**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ VŌ Gia Huấn là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chủ Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ [www.nwhoustondentists.com](http://www.nwhoustondentists.com)



**Tam Do**  
REALTOR



Cell: 281-948-6790

[Tamdorealtor@gmail.com](mailto:Tamdorealtor@gmail.com)

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KINH ĐÁO**

**"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"**

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiêng: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**CẦN TÌM THỢ NAIL!**

Tìm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bảo lương, tiền sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiêm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335



**SAO MAI**

**CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY  
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ**

**HOTLINE: (832) 288-2601**

13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086

# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE

# Mama's Phở N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME

## SON PHAM

Insurance agent

spham@twfg.com

832.775.0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207, Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate  
www.earthmanresthaven.com  
http://www.dignitymemorial.com/texas/index.aspx



## KW LỘC TRẦN

ĐỊA ỐC

Tận Tâm Giúp

920 S FRY RD, KATY, TX 77450

### MUA NHÀ

Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

### BÁN NHÀ

Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

### ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM

WWW.ASKMAGISREALTY.COM



# Đức Hương

## Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG DÙNG HÀN THE

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com



MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

## Yummy Pho & Bo Ne Restaurant

Open 10:30am - 9:00pm Everyday  
\*\*Closed Tuesday\*\*

Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

**346-714-6717**

## RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC  
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoạt 281-865-0003

Enagic Water Systems  
Produce 7 Grades of water

- Drinking Water pH 9.5
- Drinking Water pH 9.0
- Drinking Water pH 8.5
- Clean Water pH 7.0
- Beauty Water pH 6.0
- Strong Acid Water pH 2.5
- Strong Alkaline Water pH 11.5

## LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959

Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

www.houstoncrawfishseafood.com

## Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

New Hiring Servers, Cashiers, Prep Cooks, etc.

- \* Tiết Canh Bê
- \* Phở
- \* Hào Rừng Bamboo Soup
- \* Phở Lầu
- \* Vietnamese Food
- \* Seafood



## TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566

Houston, TX 77042

Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:

9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli